

《世界汉语教学》(1987 年创刊·季刊)

2015 年第 2 期目录

汉语研究

汉语表达致使运动事件的小句中受事NP的句法位置·····	宋文辉
现实性和非现实性范畴下的汉语副词研究·····	周 韧
修饰成分与数量结构话语指称性分析·····	钟小勇
类型学视野下的中动范畴和汉语中动句式群·····	蔡淑美 张新华
试论恍悟义构式“我说呢”·····	张先亮 倪妙静

汉语习得研究

L1 Semantic Transfer in the Acquisition of L2 Chinese

Vocabulary by Advanced Learners ····· Helen H. Shen

音段和韵律信息对汉语外语口音感知及言语可懂度的影响·····	张林军
美国大学生汉语口语交际难点与应对策略研究·····	江晓丽

汉语教学研究

汉语教学中试题与习题辨异·····	方绪军 李 翠
基于学习策略的汉语教材练习本土化研究·····	陈 楠 杨峥琳

简讯

《世界汉语教学》“期刊论文写作讲习班”通知

《世界汉语教学》青年学者论坛(第3届)征稿启事

第二届汉语韵律语法研究国际研讨会(ICC PG2)一号通知

新书目

第三届“语言中的显著性和局部性”国际学术研讨会在北京召开

来稿须知

《世界汉语教学》2015 年第 2 期论文摘要

汉语表达致使运动事件的小句中受事 NP 的句法位置

宋文辉

河北师范大学文学院

提要 汉语表达致使运动事件的小句中，受事 NP 如较重，则倾向于显现在核心动词前，这与类型学研究对核心居前语言重成分移位方向的预测相反。从共时角度看，这是两个因素合力作用的结果：一方面，汉语是话题突出型语言，受事话题化结构凸显；另一方面，汉语为 SVO 语，但 NP 的定语都在核心前，这种不和谐语序导致复杂宾语构成的述宾结构和宾语重成分后置结构处理效率偏低。选择地位凸显且处理效率高的受事话题化结构是回避上述矛盾的主要策略之一。从历时角度看，为避免不和谐语序导致的言语处理效率缺陷，汉语受事话题化结构自上古以来频率不断提高。动结式发展对此趋势的形成起作用是比较晚近的事。元代汉语和蒙古语的接触仅导致汉语北方方言中此趋势更明显。

关键词 致使运动事件 受事 NP 句法位置 言语处理效率

现实性和非现实性范畴下的汉语副词研究

周 韧

北京语言大学教务处

提要 现实性与非现实性是情态研究中的重要概念。本文认为，在汉语副词研究当中引入现实性和非现实性的概念，将会收到良好的研究效果。本文从“常常”和“往往”的差异谈起，进而介绍现实性和非现实性的概念，并指出“往往”是一种基于现实性使用的副词。利用现实性和非现实性，本文还讨论了“赶紧”和“赶忙”、“很”和“挺”、“只”与“仅”、“差不多”和“差点儿”以及“稍微”和“多少”等的差异。文章还指出，很多修饰语位置的不同也与现实性概念高度相关。总而言之，在汉语副词研究和语法研究中引入现实性和非现实性这对概念，对以往一些副词纷杂的分

布能有简单统一的解释，不仅能促进语法本体研究，也有利于对外汉语虚词教学。

关键词 现实性 非现实性 副词

修饰成分与数量结构话语指称性分析

钟小勇

杭州师范大学国际教育学院/浙江大学汉语史研究中心

提要 带修饰成分的数量结构的持续值显著高于不带修饰成分的数量结构的持续值，带多个修饰成分的数量结构的持续值显著高于带一个修饰成分的数量结构的持续值，这显示修饰成分具有凸显名词短语的作用，与象似性理论一致。但这不够充分，这些数量结构持续值的差异跟生命度、语义指称性、数或句法结构等因素有关。修饰成分与中心成分之间无“的”的数量结构的持续值显著高于修饰成分与中心成分之间有“的”的数量结构的持续值，也跟这些因素有关。由此可见，生命度等因素与持续性具有普遍、密切的关系。这些因素的组配互动还可为偏误分析提供新的视角和思路。

关键词 修饰成分 话语指称性 象似性 生命度 偏误分析

类型学视野下的中动范畴和汉语中动句式群

蔡淑美¹

张新华²

¹厦门大学人文学院中文系

²复旦大学中文系

提要 学界在汉语是否存在中动句、什么样的句式是中动句等问题上众说纷纭，其实质是对中动范畴和中动句的界定条件尚不清楚。本文在类型学的视野下试图回答下面两个问题：1) 什么是中动？2) 汉语有没有中动句？如果有的话，什么样的句式是中动句？文章首先细致梳理了“中动”概念的由来和发展，在类型学研究的基础上勾勒出中动范畴的大致轮廓，并提出判定中动句的基本条件，从而对目前冠之以“中动”之名的各种句式进行了甄别。我们发现，实际上汉语存在着不同的中动类型，它们构成了一个独特的中动句式群，本文由此进一步探讨了句式群中各中动类型的关联机制。

关键词 类型学 中动范畴 中动句 汉语中动句式群 关联机制

试论恍悟义构式“我说呢”

张先亮¹

倪妙静²

¹浙江师范大学语言研究所 ²浙江富阳中学

提要 “我说呢”是表恍悟义的构式。本文从三个方面对“我说呢”进行考察，一是“我说呢”的话语语义框架，有三种形式：中置式“存疑+我说呢+释疑”或“释疑+我说呢+存疑”，前置式“我说呢+存疑+释疑”，后置式“存疑+释疑+我说呢”；二是“我说呢”的语篇功能，主要有话轮转换、话题起始、维持会话连贯等三种功能；三是“我说呢”与相关构式“我说”的比较。

关键词 “我说呢” 恍悟义 语篇功能 “我说”

L1 Semantic Transfer in the Acquisition of L2 Chinese Vocabulary by Advanced Learners

Helen H. Shen

The University of Iowa, USA

Abstract The present study examines the role of English L1 (first language) semantic transfer in the acquisition of Chinese L2 (second language) productive vocabulary by advanced learners, the strategies for productive use of L2 words, and Chinese L2 learners' perceptions of their L1's role in L2 productive vocabulary learning. The results of this study suggest that advanced Chinese L2 students still rely heavily on their L1 for mediation in the productive use of Chinese L2 words. Compared with native Chinese speakers, L2 Chinese speakers use fewer strategies and rarely strategies that require L2 word knowledge of the semantic, syntactic, and pragmatic domains in productive vocabulary use. Although L2 Chinese learners have developed awareness of the mismatch between the L1 and L2 syntagmatic domains, they believe that their L1 still plays a fundamental role in their L2 word acquisition.

Keywords lexical development, Chinese words, Chinese vocabulary acquisition

音段和韵律信息对汉语外语口音感知及言语可懂度的影响

张林军

北京语言大学语言科学院语言病理与脑科学研究所

提要 本研究借助语音编辑和合成技术，通过对英语母语者和日语母语者的言语进行音段替换和韵律替换，考察了音段和韵律信息对汉语外语口音感知和言语可懂度的影响及其相对重要性。研究发现：在外语口音方面，音段和韵律替换都会带来外语口音感的明显降低，但韵律替换的作用更大；在言语可懂度方面，韵律替换的影响不大，而音段替换却会带来可懂度的显著上升。结果表明，韵律和音段信息对于汉语外语口音感知和言语可懂度的影响存在较大差别，也说明外语口音强弱和言语可懂度并非简单的对应关系。

关键词 音段 韵律 外语口音 言语可懂度

美国大学生汉语口语交际难点与应对策略研究

江晓丽

中国人民大学外国语学院

提要 外语学习策略研究的发展趋势是结合学生描述的学习策略和他们在具体语言任务中使用的策略，客观分析他们的外语学习策略使用情况，从而为外语学习寻求突破捷径。目前，这种方法还鲜被 CS/FL（汉语作为二语/外语）学习策略研究人员采纳，CS/FL 的口语交际策略研究相对匮乏。本文通过对两所美国大学三个级别共 155 名学生自述的汉语口语学习难点与应对策略的定量、定性分析，并设计了相应的具体口语任务，并在 24 名成功的汉语口语学习者中进行观察和检验。结果发现：学生自述的口语交际难点与应对策略和他们在实际口语任务中的情况存在差异，学习者的汉语水平和口语交际难点存在一定程度的负相关。

关键词 美国大学生 口语交际难点 口语交际策略 口语任务

汉语教学中试题与习题辨异

方绪军¹ 李 翠²

¹上海师范大学对外汉语学院/博茨瓦纳大学人文学院

²上海师范大学对外汉语学院

提要 针对汉语教学活动中存在对试题与习题不加区分或将试题用作习题的现象，本文具体讨论试题与习题在题目性质、目标和用途、内容、形式、编制过程以及质量指标等方面的不同，主张在汉语教学活动中应重视区分试题与习题，让试题和习题各自发挥其本来的作用，使测试更好地发挥测量语言能力的工具作用，使汉语教学和技能训练更专注于培养和提高学生的汉语能力。

关键词 汉语教学 语言能力 试题 习题 测试 练习

基于学习策略的汉语教材练习本土化研究

陈 楠 杨峥琳

中山大学国际汉语学院

提要 本文通过对比美国、日本及韩国编写的三部使用广泛的汉语教材，发现教材练习采用的策略存在较大差异：美国汉语教材以社交策略、自然练习（认知策略）等为高频策略；日本汉语教材采用的演绎（认知策略）、重复（认知策略）、意象（记忆策略）等高于其他两国教材；韩国汉语教材较多采用翻译（认知策略）。其次，参照具有代表性的英语、日语、韩语为二语的教材，探讨汉语教材体现的学习策略与当地教学法、课堂现状和学习者需求的匹配情况，以期对汉语教材练习本土化编写提出建议。

关键词 学习策略 汉语教材 练习 本土化